



Rada
Európskej únie

V Bruseli 18. júna 2019
(OR. en)

8974/19

**Medziinštitucionálny spis:
2019/0076(NLE)**

PECHE 226

LEGISLATÍVNE AKTY A INÉ PRÁVNE AKTY

Predmet: ROZHODNUTIE RADY o uzavretí Dohody o partnerstve v odvetví udržateľného rybárstva medzi Európskou úniou a Gambijskou republikou a protokolu o vykonávaní uvedenej dohody o partnerstve

ROZHODNUTIE RADY (EÚ) 2019/...

Z ...

o uzavretí Dohody o partnerstve v odvetví udržateľného rybárstva medzi Európskou úniou a Gambijskou republikou a protokolu o vykonávaní uvedenej dohody o partnerstve

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 43 v spojení s jej článkom 218 ods. 6 druhým pododsekom písm. a) bodom v) a s článkom 218 ods. 7,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

so zreteľom na súhlas Európskeho parlamentu¹,

so zreteľom na odporúčanie Komisie a rozhodnutie Rady o poverení začať rokovania,

¹ Súhlas z ... (zatiaľ neuvverejnený v úradnom vestníku).

keďže:

- (1) V súlade s rozhodnutím Rady (EÚ) 2019/...¹⁺ sa ...⁺⁺ podpísali Dohoda o partnerstve v odvetví udržateľného rybárstva medzi Európskou úniou a Gambijskou republikou (ďalej len „dohoda o partnerstve“) a protokol o vykonávaní dohody o partnerstve (ďalej len „protokol“) s výhradou ich uzavretia k neskoršiemu dátumu.
- (2) Dohodou o partnerstve sa zrušuje Dohoda medzi Európskym hospodárskym spoločenstvom a vládou Gambijskej republiky o rybolove pri pobreží Gambie², ktorá nadobudla platnosť 2. júna 1987.
- (3) Dohoda o partnerstve a protokol sa predbežne vykonávajú od dátumu ich podpisu.
- (4) Dohoda o partnerstve a protokol by sa mali schváliť.

¹ Rozhodnutie Rady (EÚ) 2019/... z ... o podpise v mene Únie a predbežnom vykonávaní Dohody o partnerstve v odvetví udržateľného rybárstva medzi Európskou úniou a Gambijskou republikou a jej vykonávacieho protokolu (Ú. v. EÚ L ..., ..., s. ...).

⁺ Ú. v.: vložte, prosím, číslo rozhodnutia z ST 8970/2019 a doplňte príslušnú poznámku pod čiarou.

⁺⁺ Ú. v.: vložte, prosím, dátum podpisu dohody v dokumente ST 8984/19 a protokolu v dokumente ST 9949/19.

² Ú. v. ES L 146, 6.6.1987, s. 3.

- (5) Článkom 9 dohody o partnerstve sa zriaďuje spoločný výbor, ktorý je zodpovedný za monitorovanie jej vykonávania. Spoločný výbor môže v súlade s uvedeným článkom a článkami 5, 6 a 8 protokolu prijať zmeny protokolu. S cieľom uľahčiť schvaľovanie takýchto zmien by mala byť Komisia oprávnená schvaľovať ich za určitých osobitných vecných a procesných podmienok v mene Únie v rámci zjednodušeného postupu.
- (6) Pozíciu Únie k zmenám protokolu by mal stanoviť Výbor stálych predstaviteľov vlád členských štátov (Coreper). Navrhované zmeny budú prijaté, pokiaľ blokujúca menšina členských štátov v súlade s článkom 16 ods. 4 Zmluvy o Európskej únii (Zmluva o EÚ) nevznesie námietku v Coreperi.
- (7) Pozícia, ktorú má Únia prijať v spoločnom výbore v súvislosti s inými záležitosťami, by sa mala stanoviť v súlade so zmluvami a zaužívanou praxou,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Týmto sa v mene Únie schvaľuje Dohoda o partnerstve v odvetví udržateľného rybárstva medzi Európskou úniou a Gambijskou republikou a Protokol o vykonávaní Dohody o partnerstve v odvetví udržateľného rybárstva medzi Európskou úniou a Gambijskou republikou¹⁺.

Článok 2

V súlade s postupom uvedeným v prílohe k tomuto rozhodnutiu je Komisia splnomocnená schvaľovať v mene Únie zmeny protokolu, ktoré má prijať spoločný výbor zriadený podľa článku 9 dohody o partnerstve.

Článok 3

Predseda Rady v mene Únie vykoná oznámenie podľa článku 18 dohody o partnerstve a článku 16 protokolu.

¹ Texty dohody o partnerstve a protokolu boli uverejnené v Ú. v. EÚ L OJ L ..., ..., s. ..., spolu s rozhodnutím o podpise.

⁺ Ú. v.: doplňte, prosím, odkaz na uverejnenie v úradnom vestníku do poznámky pod čiarou.

Článok 4

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho prijatia.

V Bruseli

*Za Radu
predseda*

PRÍLOHA

Postup schvaľovania zmien protokolu, ktoré má prijať spoločný výbor

Ak bude spoločný výbor vyzvaný prijať zmeny protokolu v súlade s článkami 5, 6 a 8 protokolu, Komisia je oprávnená schváliť navrhované zmeny v mene Únie za týchto podmienok:

- (1) Komisia zabezpečí, aby schválenie v mene Únie:
 - a) bolo v súlade s cieľmi spoločnej rybárskej politiky;
 - b) bolo v súlade s relevantnými pravidlami, ktoré prijali regionálne organizácie pre riadenie rybárstva, a zohľadňovalo spoločné riadenie pobrežnými štátmi;
 - c) zohľadňovalo najnovšie štatistické, biologické a iné relevantné informácie, ktoré boli zaslané Komisii.
- (2) Skôr než Komisia prijme navrhované zmeny v mene Únie, v dostatočnom časovom predstihu ich predloží Rade.
- (3) Súlad navrhovaných zmien s kritériami stanovenými v bode 1) tejto prílohy posúdi Coreper.

- (4) Pokiaľ počet členských štátov, ktorý zodpovedá blokujúcej menšine Rady v súlade s článkom 16 ods. 4 Zmluvy o EÚ, nevznesie námietku proti navrhovaným zmenám, Komisia ich v mene Únie schváli. Ak vznikne takáto blokujúca menšina, Komisia navrhované zmeny v mene Únie zamietne.
- (5) Ak v priebehu nasledujúcich zasadnutí s Gambiou ani na mieste nemožno dosiahnuť dohodu, vec sa podľa postupu stanoveného v bodoch 2 až 4 opätovne predloží Rade, aby sa v pozícii Únie zohľadnili nové prvky.
- (6) Komisia sa vyzýva, aby v náležitom čase podnikla všetky potrebné kroky nadväzujúce na rozhodnutie spoločného výboru, a to v prípade potreby aj vrátane uverejnenia príslušného rozhodnutia v *Úradnom vestníku Európskej únie* a predloženia akéhokoľvek návrhu potrebného na vykonanie uvedeného rozhodnutia.
- (7) V iných záležitostiach, ktoré sa netýkajú zmien protokolu v súlade s jeho článkom 5, 6 alebo 8, sa pozícia, ktorú má Únia prijať v spoločnom výbore, stanoví v súlade so zmluvami a zaužívanou praxou.
